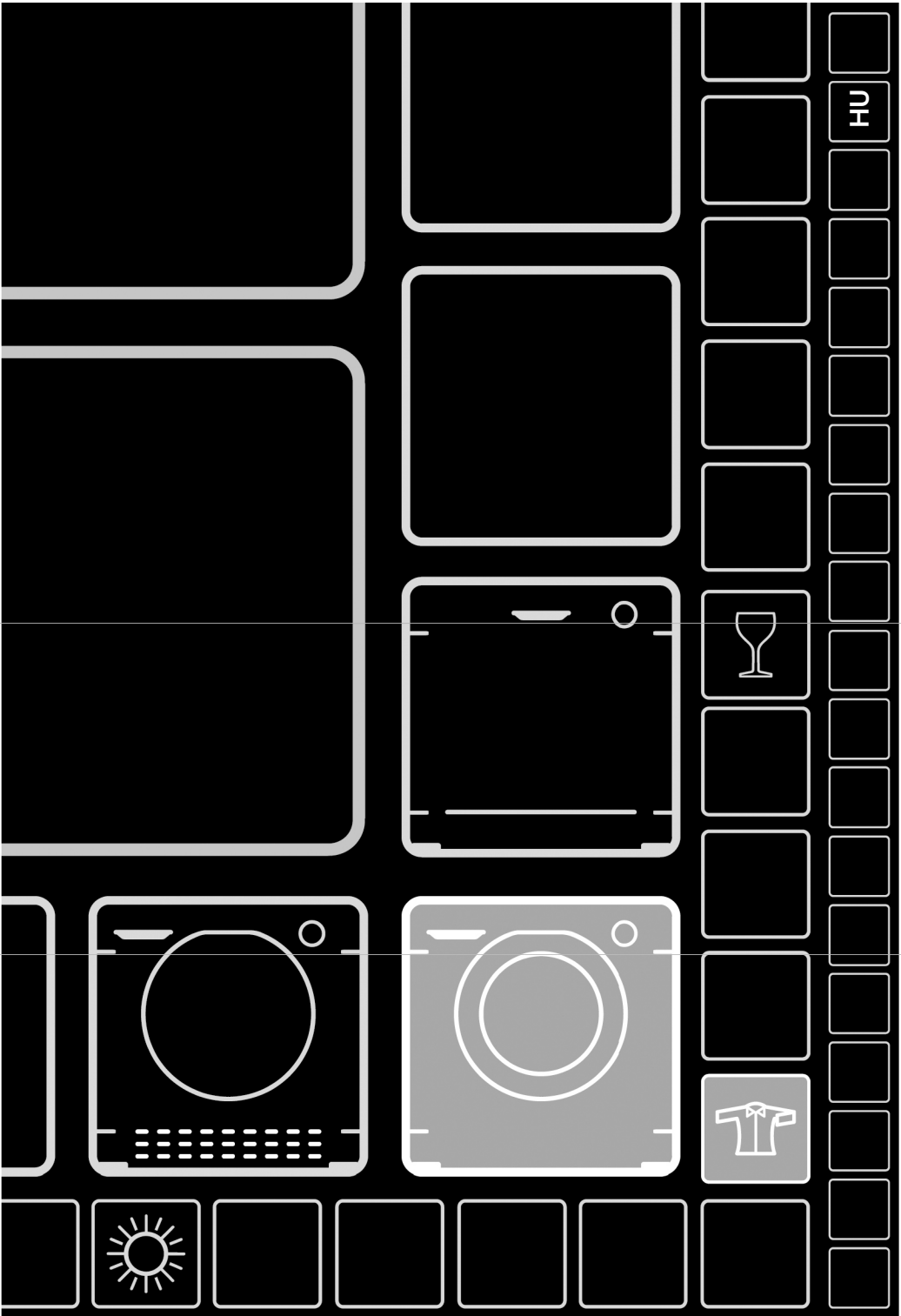




Köszönjük, hogy Candy terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbb kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözközkor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat



Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



MEGJEGYZÉS: EGYESÜLT KIRÁLYSÁG RÉSZÉRE (KIZÁRÓLAG)

A készülék átvételekor kérjük, gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Az észlelt károkat haladéktalanul jelenteni kell a futárnak. A megtalált károkat a kézhezvételtől számított 2 napon belül be kell jelenteni a kiskereskedőnek.



Környezeti feltételek

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik egyaránt tartalmaznak szennyező anyagokat (amelyek negatív következményekkel járhatnak a környezetre) és alapvető összetevőket (amelyek újra felhasználhatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik speciális kezelésnek vessék alá, hogy eltávolítsák és megfelelően ártalmatlanítsák az összes szennyező anyagot, valamint visszanyerjék és újrahasznosítsák az összes anyagot. Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik ne váljanak környezetvédelmi kérdéssé; elengedhetetlen néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik nem szabad háztartási hulladékként kezelni;
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett vállalatok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyeknek. Bizonyos országokban a nagyobb elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Számos országban, amikor új készüléket vásárol, a régit vissza lehet adni a kiskereskedőnek, akinek ingyenesen kell átvennie azt egy az egyben, feltéve, hogy a berendezés azonos típusú és ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a szállított berendezés.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe. A kézikönyv a „GD 27SB7-S” modellt veszi alapul.

1- Biztonsági információk	4
2- Telepítés	7
3- Praktikus tanácsok	11
4- Termékleírás	13
5- Vezérlőpult	14
6- Programok	17
7- Fogyasztás	20
8- Napi használat	21
9- Ápolás és tisztítás	26
10- Hibaelhárítás	29
11- Műszaki adatok	32
12- Ügyfélszolgálat	33

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használhatók:
 - Üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - Falusi vendéglátás;
 - Ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
 - bed & breakfast típusú környezetben.

A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkciótól eltérő használata - például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás - a fenti alkalmazásokban is kizárt. Ha a készüléket nem ennek megfelelően használják, az csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

- ▶ A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a berendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, azt mindenképpen ki kell cseréltetni a gyártótól vagy annak szervizmegbízottjától származó speciális kábelre.
- ▶ Csak a készülékhez mellékelt tömlőket használja a vízellátáshoz (ne használja újra a régi tömlő készleteket).
- ▶ A víznyomásnak 0,03 MPa és 1 MPa között kell lennie.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem akadályozzák az alapot vagy a szellőzőnyílásokat.
- ▶ Telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.
- ▶ A maximum száraz ruha töltési kapacitás a használt modelltől függ (lásd vezérlőpanel).
- ▶ A termék műszaki specifikációjának megtekintéséhez, kérjük, olvassa el a gyártó webhelyét.

Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

- ▶ A műszaki adatok (tápfeszültség és hálózati bemenet) a termék adattábláján található.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés (elektromos) csatlakozójával. Ellenkező esetben kérje szakember segítségét.
- ▶ Az átalakítók, több aljzat vagy hosszabbító kábelek használata erősen ellenjavallt.
- ▶ A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ A gépet ne a tápkábelnél vagy a berendezésnél húzva áramtalanítsa.
- ▶ Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobban.



FIGYELMEZTETÉS!

A víz nagyon magas hőmérsékletet érhet el a mosási ciklus alatt.

- ▶ Ne tegye ki a mosógépet esőnek, közvetlen napfénynek vagy más időjárási elemnek. Védje az esetleges fagyástól.
- ▶ Mozgatáskor ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószerfióknál fogva; szállítás közben soha ne helyezze az ajtót a molnárkocsira. Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- ▶ Hiba vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne próbálja meg megjavítani a készüléket. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

2.1 Előkészítés

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

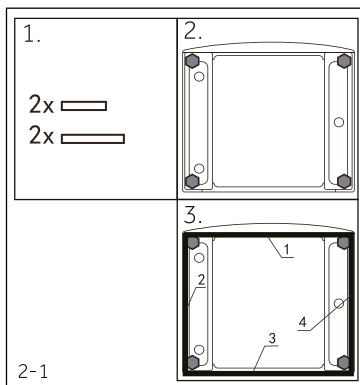


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

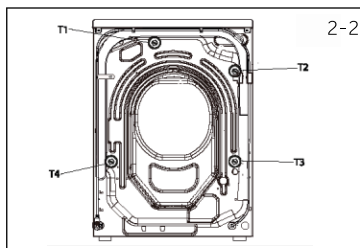
2.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsomag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (2-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe.

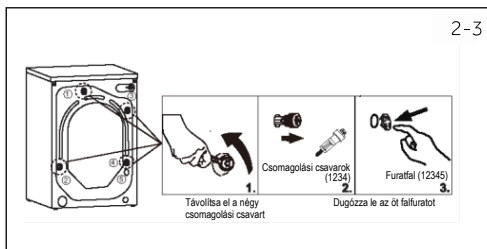


2.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A hátsó oldalon lévő szállítási védelmet úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során. Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3 és T4, 2-2. ábra) el kell távolítani.



1. Távolítsa el mind a 4 csomagolási csavart (T1-T4) (2-3. ábra).
2. Töltse ki a 4 furatot vakdugókkal.



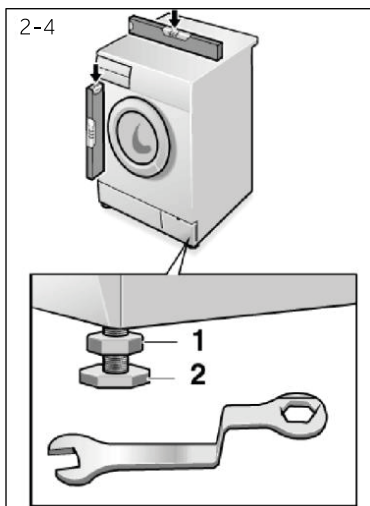


Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

2.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



2.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (2-4. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a lábak (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

2.6 A készülék beállítása

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton 80 és 100 cm közötti magasságot kell elérnie a készülék alsó vonala felett! Ha lehetséges, az elvezetőtömlőt tömlőt mindig rögzítse a készülék hátulján lévő bilincshez.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

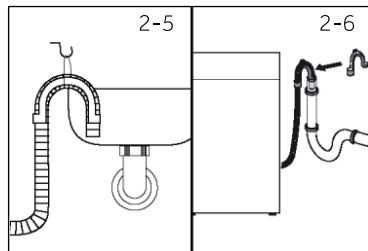
A következő csatlakozások lehetségesek:

2.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (2-5. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő övintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

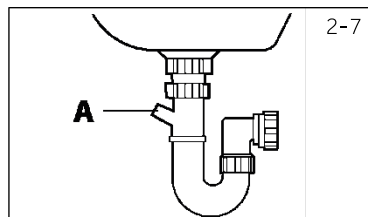
2.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (2-6. ábra).



2.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (2-7. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilincssel.



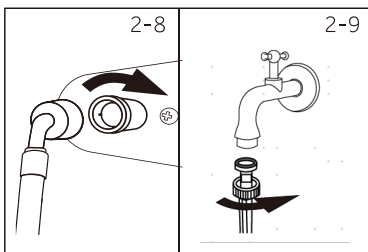
VIGYÁZAT!

- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne távolítsa el a vízelvezető cső bilincset.

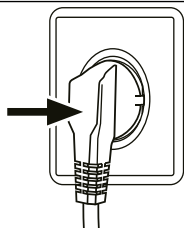
2.7 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (2-8. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4-es menetes vízcsaphoz (2-9. ábra).



2-10



2.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugaszt az aljzatba (2-10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

3.1 Töltettel kapcsolatos tanácsok

- A ruhanemű válogatásakor ügyeljen a következőkre:
- eltávolította a fémtárgyakat, például a hajcsatokat, tűket, érméket a ruhaneműből;
- begombolta párnahuzatokat, behúzta a cipzárakat, összekötötte a laza öveket és hosszú köpenyszalagokat;
- eltávolította a görgőket, kampókat vagy csatokat a függönyökről;
- gondosan elolvasta a ruhán lévő mosási címkéket;
- speciális mosószerek segítségével a makacs foltokat.
- Szőnyeg, ágytakaró vagy más nehéz ruházat mosásakor javasoljuk, hogy kerülje a centrifugálási ciklust.
- Gyapjú mosásához ellenőrizze, hogy a ruhadarab mosható-e mosógépben. Ellenőrizze az anyagcímkrét.
- A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

3.2 Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek.

- A gépet minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő javasolt kapacitásra töltsse fel – ily módon energiát és vizet takaríthat meg.
- A centrifugázás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhaneműk maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhaneműk nedvességtartalma.
- A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.
- Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névelegestől.

Maximalizálja a töltet méretét

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
- Akár 50% energiát is megtakaríthat, ha 2 fél töltet helyett teljes töltetet mos.

Előmosásra van szüksége?

- Csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz!
Takarítson meg mosószert, időt, vizet és energiafogyasztást azzal, hogy az enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműkhöz nem választja az előmosás lehetőséget.

Magas hőmérsékletű mosásra van szükség?

- Mosás előtt előzetesen kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa a vízben megszáradt foltokat, hogy csökkentse a magas hőmérsékletű mosási program szükségességét. Takarítson meg energiát egy alacsony hőmérsékletű mosási program használatával.

3.3 A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be

- Kizárólag mosógéphez alkalmas mosószereket használjon.

- ▶ A szövet típusának (pamut, kényes anyagok, szintetikus, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítószert használjon.
- ▶ A tisztítószer, az öblítő vagy egyéb adalékanyagok megfelelő mennyisége ügyében minden esetben kövesse a gyártó utasításait: a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, és csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.



Erősen szennyezett fehér szennyes mosásakor javasoljuk a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és egy normál mosópor (magas tisztítási hatékonyságú) használatát, amely olyan fehérítőszereket tartalmaz, amelyek kiváló eredményt biztosítanak közepes/magas hőmérsékleten. A 40 °C és 60 °C közötti mosáshoz használt mosószer típusának meg kell felelnie a szövet típusának és a szennyezettségi szintnek. A normál mosóporok alkalmasak „fehér” vagy színes szövetekhez, magas szennyezettséggel, míg a folyékony mosószerek vagy „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes szövetekhez alkalmasak. 40 °C alatti hőmérsékleten történő mosáshoz folyékony mosószerek vagy kifejezetten alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmasként megjelölt mosószerek használatát javasoljuk. Gyapjú vagy selyem mosásához csak kifejezetten ezekhez a szövetekhez készült mosószereket használjon.

- ▶ A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugázás minőségére is hatással lehet.

A foszfátok nélküli ökológiai mosószerek használata a következő hatásokat okozhatja:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpendált zeolitokhoz kapcsolódik, amelyek nem gyakorolnak negatív hatást az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhaneműn a mosás végén:** ez normális, a por nem szívódik fel a szövetben, és nem változtatja meg a színét.
A zeolitok eltávolításához válasszon egy öblítőprogramot. A jövőben fontolja meg egy kicsit kevesebb mosószer használatát.
- **hab a vízben a legutolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelez rossz öblítést. Fontolja meg kevesebb mosószer használatát a jövőbeni mosások során.
- **bőséges hab:** Ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagoknak köszönhető, amelyeket nehéz eltávolítani a ruhaneműkből.
Ebben az esetben ne próbáljon meg új öblítést végezni ezen hatások megszüntetéséhez. Hatástalan lesz.

Javasoljuk, hogy végezzen karbantartási mosást egy márkás tisztítószerrel.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha meghibásodásra gyanakszik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a hivatalos ügyfélszolgálattal.



Megjegyzés:

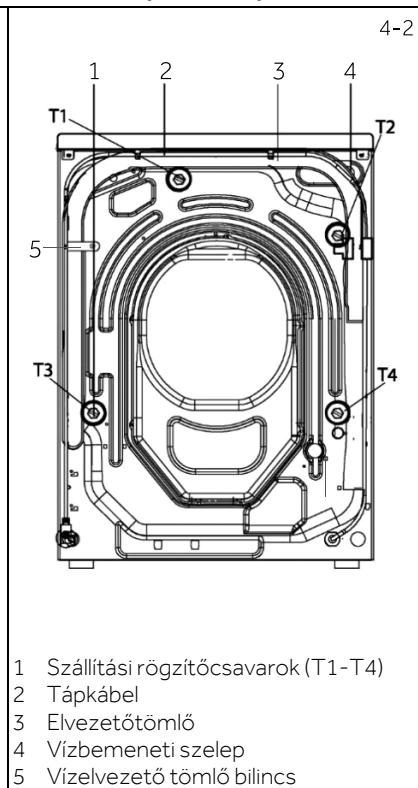
A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

4.1 Kép a készülékről

Előlnézet (4-1. ábra):



Hátulnézet (4-2. ábra):

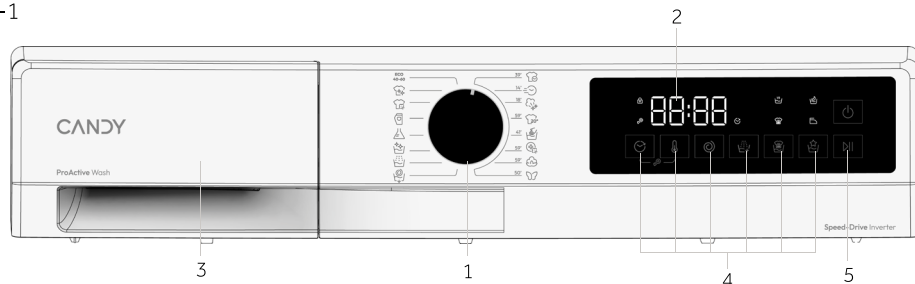


4.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4-3. ábra):



5-1



1 Programválasztó

3 Mosószeres/öblítőszeres fiók

5 „Start/Szünet” gomb

2 Kijelző

4 Funkciógombok



Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető; lásd NAPI HASZNÁLAT (lásd 25 8.12. oldalt).

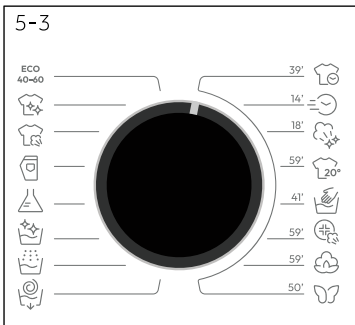
5-2



5.1 Bekapcsoló gomb

Ezzel a bekapcsológommbal kapcsolhatja be/ki a gépet (5-2. ábra).

5-3



5.2 Programválasztó

A gomb (5-3. ábra) elforgatásával kiválasztható a 16 program egyike, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.

5-4



5.3 Kijelző

A kijelző (5-4. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

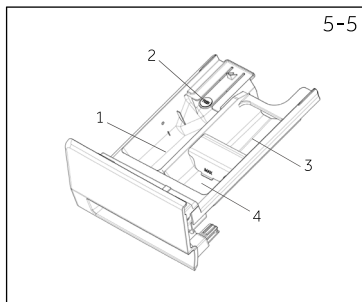
- ▶ Hátralévő idő
- ▶ Foglaltsági hátralévő ideje
- ▶ Riasztási információk és azonnali információk
- ▶ Befejezési információk szüneteltetése
- ▶ Késleltetési idő

5.4 Mosószeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (5-5. ábra):

- 1: Rekesz por vagy folyékony mosószer számára.
- 2: Rögzítőfűl, amelynek a lenyomásával eltávolítható az adagolófiók.
- 3: Kis mennyiségű mosóport helyezzen be.
- 4: Rekesz az öblítő számára.

A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusok ügyében tekintse át a mosószer utasítását (lásd 23. oldal).



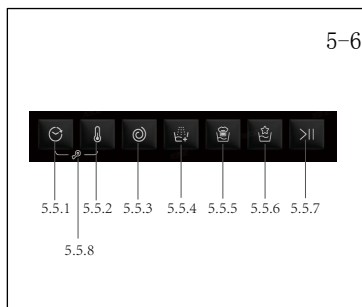
5.5 Funkciógombok

A funkciógombok (5-6. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megnyomásával, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.



Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

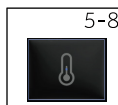
5.5.1 „☹” funkciógomb

- A késleltetés gomb lehetővé teszi, hogy a mosási ciklust legfeljebb 24 órás késleltetéssel előre beprogramozza (5-7. ábra).
- Az indítás késleltetéséhez hajtsa végre az alábbiakat:
 - Válassza ki a használni kívánt programot.
 - Nyomja meg a gombot egyszer a késleltetett indítás aktiválásához, majd nyomja meg ismét a kívánt késleltetés beállításához. A késleltetés 30 perces lépésekben növekszik, legfeljebb 24 órás késleltetéssel.
 - Erősítse meg a „Start/Szünet” gomb megnyomásával. A késleltetés számláló elindul, és amikor leáll, a program automatikusan elindul.
- Az indítás késleltetést törölheti, ha elforgatja a választókapcsolót.



5.5.2 „🌡” funkciógomb

- Érintse meg a hőmérséklet gombot (5-8. ábra) a megfelelő hőmérséklet megjelenítéséhez. „- °C” választása esetén a gép nem melegíti fel a vizet.



5-9



5.5.3 „☪” funkciógomb

- Érintse meg a sebességállító gombot (5-9. ábra) a program centrifugálási sebességének módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és „H” jelenik meg, a készülék nem centrifugál.

5-10



5.5.4 „☺” funkciógomb

- Ezzel a gombbal választható ki az extra öblítés (5-10. ábra). A funkció lehetővé teszi legalább egy öblítés hozzáadását a mosási ciklus végén. (Egyes programokhoz nem adható hozzá ez a funkció.) Hasznos a puha és érzékeny bőrűek számára, akiknél a kis mennyiségű vegyi anyag maradvány allergiát okozhat. A program használatát gyerekruhákhoz vagy nagyon szennyezett ruhákhoz javasoljuk, amelyek nagyon sok tisztítószeret igényelnek, illetve törölközők mosásához, amelyek szárai sok esetben magukban tartják a mosószert.

5-11



5.5.5 „☺” funkciógomb

- Az első ikon a gyors mosás, amelyet kevesebb töltettel vagy szennyeződéssel járó helyzetekben használnak.
- A második ikon az intenzív mosás, amelyet nagy töltetek vagy szennyezett körülmények között használnak, és a mosási idő hosszabb lesz.
- A gyors mosás és az intenzív mosás nem futtatható egyszerre.

5-12



5.5.6 „☺” funkciógomb

- Az első ikon az éjszakai mosás. Engedélyezett éjszakai mosás esetén a hangjelzés kikapcsol, a centrifugálás maximális sebessége csökken, nincs vízelvezetés az utolsó öblítés után, és a gép a gyűrődésgátló áztatási szakaszba lép. A képernyőn „HoLd” jelenik meg. Ha a felhasználó megnyomja az Start/Szünet gombot, az áztatási szakasz véget ér. Beavatkozás híján a leghosszabb gyűrődésgátló áztatási idő 12 óra, az idő lejártá után pedig sor kerül a normál vízleeresztésre és centrifugálásra.
- A második ikon a gyűrődésgátló funkció, engedélyezett gyűrődésgátló funkció esetén, a program a funkció lejártá után nem lép le lekapcsolás módba, és beindul a gyűrődésgátló rázóprogram. A maximális sebesség csökken, és a gép végrehajtja a gyűrődésgátló programot. A képernyő tájékoztat a gyűrődésgátló funkcióról, s megjelenik a hátralévő idő „- - - - -”. Ha megnyomja az Start/Szünet gombot, a rázás véget ér, a program befejeződik, és a képernyőn „End” jelenik meg. Beavatkozás híján a leghosszabb gyűrődésgátló rázási idő 12 óra. Az idő letelte után a gyűrődésgátló funkció kiold, és a gép normál módon leáll.
- Az éjszakai mosás és a gyűrődésgátló funkció egyszerre nem használható.

5-13



5.5.7 „>||” funkciógomb

- Óvatosan érintse meg ezt a gombot (5-13. ábra) az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.

5-14



5.5.8 „☺” funkciógomb

- Nyomja meg egyszerre a „Késleltetés” és a „Hőmérséklet” gombot (5-14. ábra) a gyermekzár üzemmód aktiválásához.

● Igen ○ Opcionális / Nem					Mosószer rekesz a következőkhöz: 1 Mosószer 2 Öblítő vagy ápolószer 3 Előmosás ¹⁾					✓ Választható, de nem alapértelmezett ✗ Nem választható – alapértelmezett					
										GYORS MOSÁS	INTENZÍV MOSÁS ²⁾	GYŰRŐDÉSGÁTLÓ	ÉJSZAKAI MOSÁS	EXTRA ÖBLÍTÉS	KÉSZLETETÉS
	MAX KG 7KG		STD.HŐM.	MAX. HŐM.	ELŐRE BEÁLLÍTOTT CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	1	2	3						
ECO 40-60	ECO 40-60	7.0	40	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	FEHÉR	4.5	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	INTELLIGENS MOSÁS	4.5	40	60	1000	1000	●	○	/	✗	✓	✗	✓	✓	✓
	FARMER	7.0	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	SZINTETIKUS	3.5	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	DOB TISZTÍTÁS	0.0	90	90	–	–	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	ÖBLÍTÉS	7.0	–	–	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	CENTRIFUGA	7.0	–	–	1000	1200	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	39' PROGRAM	1.0	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	✓
	GYORS	1.0	30	30	800	1200	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	✓
	FRISS GŐZ	1.0	–	–	–	–	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	20°C-OS HIDEG MOSÁS	7.0	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✗	✓	✓	✓
	KÉZI MOSÁS	1.5	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	✓
	HIGIÉNIA PLUSZ PROGRAM 59'	1.5	60	90	1200	1200	●	○	/	✗ ³⁾	✓	✗	✓	✗	✓
	PAMUT	7.0	30	90	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	KÉNYES	1.5	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✗	✓

INFORMÁCIÓ TESZTLABORATÓRIUMOK SZÁMÁRA
 A 2019/2023/EU ELŐÍRÁSNAK MEGFELELŐ STANDARD ECO 40-60 PROGRAM

- 1) Az előmosás esetén csak kis mennyiségű mosószeret kell hozzáadni.
- 2) A gomb a gyors ápolás időtartamának és a különböző gőzintenzitásoknak kiválasztására is szolgál a dedikált bekezdésekben leírtak szerint, de a fény nem világít.
- 3) Az alapértelmezett hőmérsékleten nem választható, de a hőmérséklet módosítása után választható.

Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textíliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.



FIGYELMEZTETÉS!

MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.

- ▶ Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- ▶ Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- ▶ Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.
- ▶ Ne érintse meg a megfigyelőablak üvegét magas hőmérsékletű program működése során.

ECO 40-60

Az ECO 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, melyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

FEHÉR

Ez a program alkalmas nagy méretű ruhák mosására, melyek nem túl piszkosak, és segíthet több ruha mosásában.

INTELLIGENS MOSÁS

Az új power care technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműinek 40 °C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít. Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmények érdekében, bármiféle veszély nélkül. Ez a program enyhén szennyezett pamut és műszál ruhanemű mosására alkalmas.

FARMER

A program megfelelő farmerhez vagy néhány gépben mosható farmer ruhadarabhoz. A maximális mosási hőmérséklet 60 °C.

SZINTETIKUS

A programmal különböző típusú és színű szöveteket moshat együtt. A rendszer a mosási és öblítési fázis alatt optimalizálja a dob forgó mozgását és a vízszintet. A precíz centrifugálás csökkenti a textília gyűrődését.

DOB TISZTÍTÁS

Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezze el a dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy gél tisztítót.

ÖBLÍTÉS

Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.

CENTRIFUGA

A program víz elszívást és maximum centrifugálást végez. Lehetőség van a centrifugálás törlésére vagy csökkentésére a centrifuga kiválasztása gombbal.

39' PROGRAM

Ez a program lehetővé teszi, hogy különböző szöveteket együtt mosson, mint például pamut, szintetikus és vegyes szöveteket mindössze 39 perc alatt 30 °C (vagy annál alacsonyabb) hőmérsékleten. Ez a program különösen alkalmas enyhén szennyezett szövetekhez, akár a névleges terhelés feléig.

GYORS

Ez az új program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerrel és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely megfelelő enyhén szennyezett pamut és műszálas ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz javasoljuk.

FRISS GŐZ

Ez a program gőzkezelést használ a gyűrődések enyhítésére. Száraz ruházathoz és adott típusú szövethez készült.

20°C-OS HIDEG MOSÁS

Ezzel az innovatív programmal különböző textíliákat és különböző színeket moshat együtt, mint pamut, szintetikus és vegyes anyagok, 20 °C-on, kiváló tisztasági teljesítménnyel.

KÉZI MOSÁS

Ez a program egy olyan mosási ciklust hajt végre, amely a mosógéppel mosható kényes szövetekre, vagy a kézzel mosandó cikkekre vonatkozik.

HIGIÉRIA PLUSZ PROGRAM 59'

Ez a mosóprogram hosszú időn keresztül képes 60°C-os hőmérsékletet tartani, a gőzölés és az erőteljes öblítés kombinációja alaposan megtisztított és higiénikus ruhaneműt eredményez. Pamutszövetekhez ajánlott.

PAMUT

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló szárítási hatást biztosít.

KÉNYES

A program megóvja a kényes ruhaneműket, alacsony hőmérsékleten mos rövid ideig. A kiterjesztett, mélyreható öblítés táplálja a szövetrostokat.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

 **Megjegyzés: Automatikus súlymérés**

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve az „Eco 40-60, Intelligens mosás, Szintetikus, 20°C-os hideg mosás, Higiénia Plusz program 59', Pamut és Dob tisztítás” programot.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	 (kg)	 (ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Max. sebesség (RPM)	 Maradék nedvesség (%)
7 kg (1200r)	Eco 40-60	7	3:04	0.570	48.0	30	1200	53,0
	Eco 40-60	3.5	2:27	0.330	32.0	28	1200	53,0
	Eco 40-60	2	2:18	0.160	28.0	25	1200	56,0
	20°C-os hideg mosás	7	0:59	0.280	60.0	20	1200	65,0
	Pamut 60 °C	7	1:23	1.500	60.0	57	1200	55,0
	Szintetikus 40 °C	3.5	1:45	0.600	45.0	40	1200	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0.280	35.0	30	1200	65,0

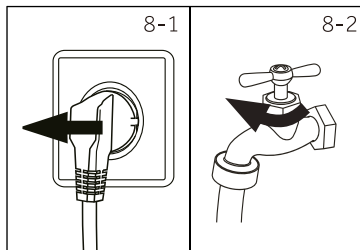
Az Eco 40-60 programtól és a mosási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

8.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V váltakozó áram/50 Hz; 8-1. ábra). Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS részt is (lásd 10. oldal).

8.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (8-2. ábra).

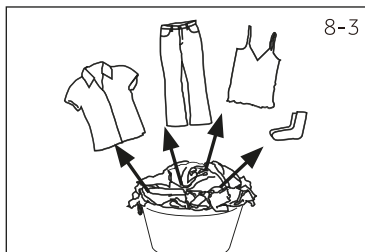


Megjegyzés: Tömítettség

A használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

8.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (8-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textiliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Üritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísztárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textiliákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosószákbba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárokat, a tépőzárokat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezze az érzékeny ruhadarabokat, például a kemény szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes alsóneműt (női finom fehérneműt) és a kisebb tárgyakat, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosószákbba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textiliákat; lehetőség szerint mossa ezeket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetnek.

Ápolási táblázat

Mosás

	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		

Fehérités

	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/ nem klór		Ne fehéritse
--	---------------------------------	--	-----------------------	--	--------------

Szárítás

	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		

Vasalás

	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
	Ne vasalja				

Professzionális textílapóolás

	Vegytisztítás tetraklóretilénnel		Vegytisztítás szénhidrogénnel		Ne alkalmazzon vegytisztítást
	Professzionális nedves tisztítás		Ne végezzen professzionális nedves tisztítást		

8.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

8.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye tekintetében meghatározó fontosságú a használt mosószer minősége.
- ▶ Csak mosógéphez jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Szükség esetén használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúsövethez.
- ▶ Ne használjon száraz tisztítószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

Program	A mosószer típusa				
	Univerzális	Színes	Kényes	Különleges	Öblítő
39' PROGRAM	F/P	F	–	–	○
FRISS GŐZ	–	–	–	–	–
GYORS	F	F	–	–	○
HIGIÉNYA PLUSZ PROGRAM 59'	P	F/P	–	–	○
KÉNYES	–	–	F/P	F/P	○
INTELLIGENS MOSÁS	F/P	F/P	–	–	○
FARMER	–	L	–	F/P	○
ÖBLÍTÉS	–	–	–	–	○
PAMUT	F/P	F/P	–	–	○
ECO 40-60	F/P	F/P	–	–	○
KÉZIMOSÁS	–	–	F/P	F/P	○
20°C-OS HIDEG MOSÁS	F/P	F/P	–	–	○
SZINTETIKUS	–	F/P	–	–	○
CENTRIFUGA	–	–	–	–	–
FEHÉR	P	F/P	–	–	○
DOB TISZTÍTÁS	–	–	–	○	–

F = gél/folyékony mosószer P = mosópor ○ = opcionális – = nincs

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkésleltetés igénybe vételét.

Javasoljuk, hogy használja a következőket:

- ▶ Mosópor: 20 °C és 90 °C között * (legjobb használat: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)

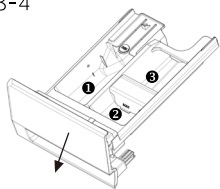
* Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

* Ha 60 °C-os vagy annál magasabb víz hőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert.

* Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.

* A távirányítón javasolt mosószertípus az ALKALMAZÁSBAN kiválasztott programtól függ.

8-4



8.6 Mosószer hozzáadása

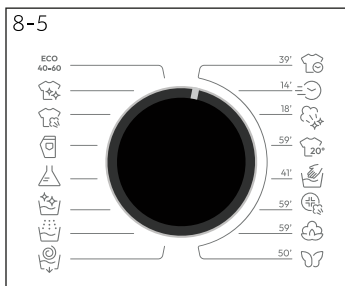
1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszekbe (8-4. ábra).
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



Megjegyzés:

- ▶ Távolítsa el a mosószermaradványokat a mosószeres fiókból a következő mosási ciklus előtt.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig közvetlenül a mosási ciklus megkezdése előtt töltsse be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószer a betöltés előtt hígításra szorul.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert, ha kiválasztotta a „Késleltetés” funkciót.
- ▶ Kellő odafigyeléssel válassza ki a programbeállításokat az összes ruhanemű címkéjén található ápolási szimbólumok és a programtáblázat szerint.

8-5



8.7 Program kiválasztása

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

A megfelelő program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot (8-5. ábra). A kijelzőn megjelenik a kiválasztott program neve.



Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „Dob tisztítás” programot az esetlegesen korrozív maradványok eltávolítása érdekében. Kérjük, ne tegyen mosószert vagy speciális géptisztítószert a mosószertartóba (2).

8-6



8.8 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (8-6. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.

8.9 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (8-7. ábra). A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik. Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



8.10 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program megszakításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot, ekkor a gomb feletti LED villogni kezd. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. Forgassa a gombot CENTRIFUGA állásba, és válassza a „” lehetőséget a víz leeresztéséhez.
3. Miután bezárta a programot a készülék újraindításához, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

8.11 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízszint, magas víz hőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a zár jelzés látható.

1. A programciklus végén a „End” látható.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.



Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a programnak a végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel a készülék energiát takarít meg.

8.12 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést:

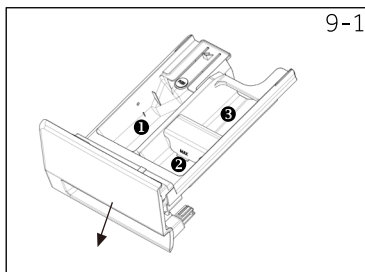
1. Készenléti módban bármelyik program alatt tartva lenyomva egyszerre a „Sebesség” + „Extra öblítés” gombokat 5 másodpercig, a hangjelzés bekapcsol, a képernyőn „bEEP OFF” látható. Tartsa ismét lenyomva egyszerre a két gombot 5 másodpercig, a képernyőn „bEEP on” látható.

9.1 A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy mentes legyen a mosószer maradványoktól.

Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot (9-1. ábra):

1. Húzza ki a fiókot ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a fiókot.
3. Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.



9.2 A gép tisztítása

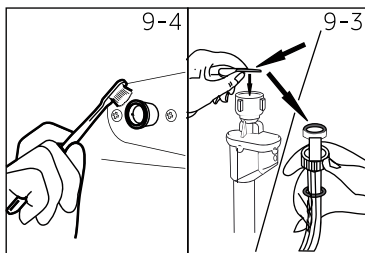
- ▶ Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ▶ Használjon szappanos folyadékba mártott puha törölkendőt a gépház (9-2. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- ▶ Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



9.3 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

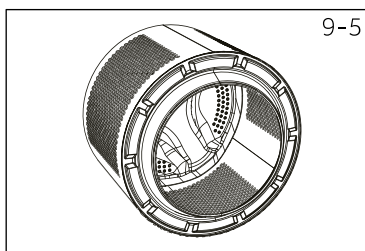
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

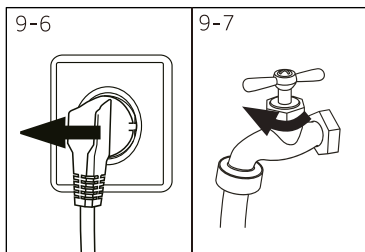
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-3. ábra) és a csapról.
- ▶ Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-4. ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- ▶ Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



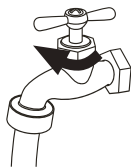
9.4 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a dobból (9-5. ábra), mert rozsdafoltokat és károsodásokat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószer. Tartsa be a tisztítószer gyártójának a figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyat vagy acélgyapotot.





9-7

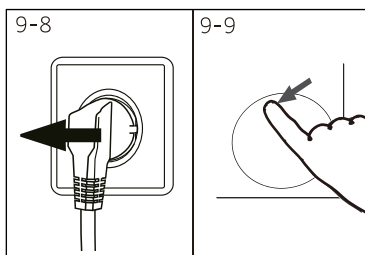


9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

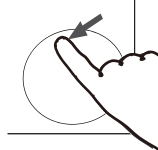
Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-6. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-7. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Ha a gép használaton kívül van, hagyja nyitva az ajtót.

A következő használat előtt óvatosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9-9



9.6 Szivattyúszűrő

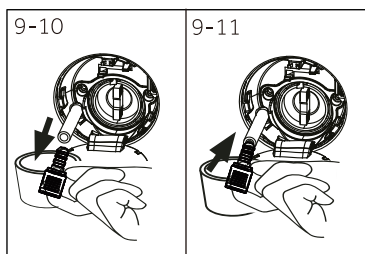
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- Nem engedi le a vizet.
- Nem forog.
- Szokatlan zajt hallható üzemelés közben.

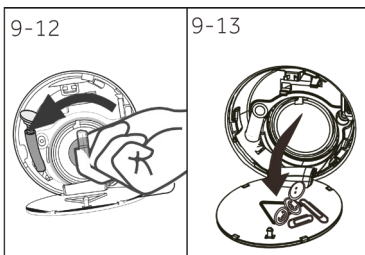


FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



9-11

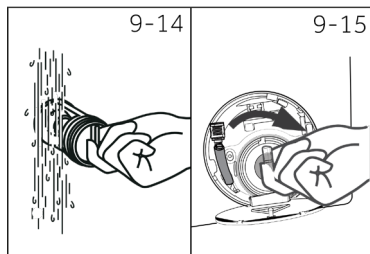


9-13



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-8. ábra).
2. Nyomja be és nyissa ki a szűrőajtót (9-9. ábra).
3. Biztosítson egy lapos edényt a túlfolyó víz felfogására (9-10. ábra). Nagy mennyiség távozhat.
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-10. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből (9-10. ábra).
6. A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe (9-11. ábra).
7. Csavarja ki a szivattyúszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányába, majd távolítsa el (9-12. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és lerakódásokat (9-13. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. vízsugár alatt (9-14. ábra).
10. Szerelje vissza alaposan (9-15. ábra).
11. Csukja be a szűrőajtót.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúszűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha a fedelet nem szorítja meg teljesen, víz távozhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

Számos felmerülő probléma megoldhat egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálattal. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információkként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

Kód	Üzenet
1:25	A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.
6:30	A fennmaradó késleltetési idő 6 óra és 30 perc lesz.
CLot	A gyermekzár funkció aktív.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
Loct	Az ajtó magas vízszint, magas vízhőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van.

10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLR FLTR	• Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.	• Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt • Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	• Zárási hiba.	• Csukja be megfelelően az ajtót.
E4	• A vízszint elérése sikertelen, az elvezetőtömlő elvezeti a vizet.	• Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. • Ellenőrizze a bemeneti tömlő felszerelését.
E8	• Vízvédelmi szint hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F3	• Hőmérséklet érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F4	• Fűtőelem hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F7	• Motorhiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FA	• Vízszint érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FC0, FC1 vagy FC2	• Rendellenes kommunikáció hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
E5	• Vízleeresztési hiba.	• A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül.
Eb	• Ruházat elakadásjelző.	• Szüneteltesse a működést, nyissa ki az ajtót, és helyezze vissza a ruhadarabokat az újraindítás előtt.

10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	- A program még nem indult el. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - A gép nincs bekapcsolva. - Áramkimaradás. - A gyermekzár éles.	- Ellenőrizze a programot, és indítsa el. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Kapcsolja be a gépet. - Ellenőrizze az áramellátást. - Kapcsolja ki a gyermekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	- Nincs víz. - A bementi tömlő összenyomódott. - A bemeneti tömlő szűrője eltömődött. - A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - Vízellátási hiba.	- Ellenőrizze a vízcsapot. - Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. - Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. - Ellenőrizze a víznyomást. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Biztosítsa a megfelelő vízellátást.
A gép feltöltés közben ürit.	- Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. - Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.	- Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. - Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vízvezetési hiba.	- Az elvezetőtömlő eltömődött. - A szivattyúszűrő eltömődött. - Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinhez képest.	- Dugaszolja ki az elvezetőtömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	- Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. - A készülék nem áll stabilan. - A gép terhelése nem megfelelő.	- Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. - Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. - Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.	Ellenőrizze az áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	- A készülék megjelenít egy hibakódot. - A problémát a töltet eloszlása okozza. - A program áztatási ciklust hajt végre.	- Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. - Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. - Törölje a programot, majd indítsa újra.
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	- A mosószer nem megfelelő. - Túl sok mosószert adott hozzá.	- Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. - Csökkentse a mosószer mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.	Ez normális, és nem kihatással a működésre.

Probléma	Ok	Megoldás
Sikertelen centrifugálás.	Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.	Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.
Elégtelen mosási eredmény.	- Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez - Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. - Túllépte a maximális terhelést. - A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően - Csökkentse a töltet méretét. - Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatók.	A mosószert oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.	Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerral.



Megjegyzés: Habképződés

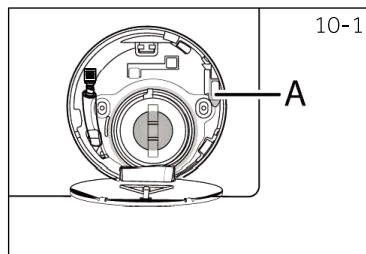
Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

10.4 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. - Égési sérülések veszélye! A vízszintet csökkentse a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt (10-1 ábra), amíg a készülék az ajtót finom kattanással ki nem nyitja. Ezután szerelje vissza az összes alkatrészt.

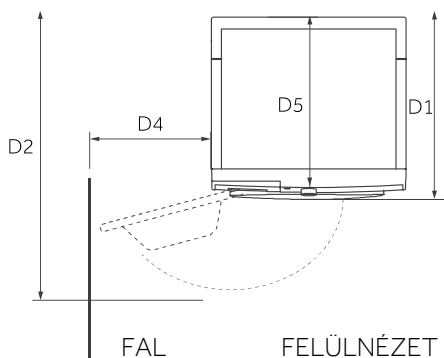
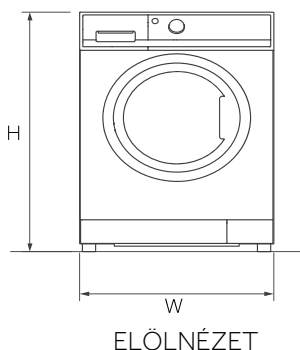


Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

11.1 További műszaki adatok

	GD 27SSB7-S
Feszültség (V)	220-240 V váltakozó áram / 50 Hz
Áramerősség (A)	10
Max. teljesítmény (W)	1900
Víznyomás (MPa)	$0,03 \leq P < 1$
Nettó tömeg (kg)	55

11.2 Termék méretei



TERMÉK MÉRETEI

		GD 27SSB7-S
H	A termék teljes magassága (mm)	850
W	A termék teljes szélessége (mm)	595
D5	A termék teljes mélysége (a fő vezérlőpult méretével) (mm)	424
D1	A termék teljes mélysége (mm)	450
D2	Mélység nyitott ajtóval (mm)	923
D4	Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)	300



Megjegyzés:

A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Candy ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a 10 - Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Hoover webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell _____

Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

Jótállás

A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.

*További információkért, kérjük, látogasson el a www.haier-europe.com oldalra

